

YAMAHA

PORTATONE

YAMAHA

PORTATONE

PORTATONE

GUIA PRÁTICO

YAMAHA

PSR - 76 / 180

PSR - 77 / 185

PORTATONE

YAMAHA

Índice

Características Principais	1
Precauções - Cuidados com seu PortaTone	1
Considerações Iniciais	2
Tocando no seu novo PortaTone	2
Sons	3
Ritmos	4
Modo Música	7
Pads de Bateria e Efeitos de Som (PSR-180/185)	8
Problemas e Possíveis Soluções.....	8

Manual do Proprietário

Parabéns pela aquisição do seu teclado YAMAHA. Agora você possui um teclado com funções avançadas e um grande som, num tamanho bem compacto. Suas características o tornam um instrumento expressivo e versátil. Leia atentamente este manual e você logo estará sabendo utilizar todos os recursos disponíveis de seu teclado.

Características Principais

O PortaTone é um instrumento musical sofisticado que possui as seguintes características e funções.

- 100 sons AWM (Advance Wave Memory) (VOICES), utilizando gravação digital de instrumentos reais.
- 100 ritmos versáteis (STYLES) e acompanhamentos.
- 20 músicas demonstração (SONGS) (músicas para se tocar junto com o acompanhamento, quando usamos a função Minus-One).
- 20 ritmos orquestrados especialmente programados e progressão de acordes (Ver JAM TRACK).
- Bateria (4 Pads) e sons de percussão, bem como efeitos especiais de sons (só no PSR-180/185).
- Seleção ONE TOUCH, para chamada automática de um som apropriado para tocar com um ritmo, uma música ou um acorde que você selecione.
- Sistema de amplificação e auto-falantes de alta qualidade (estéreo para PSR-180/185).

Precauções - Cuidados com seu PortaTone

Seu novo PortaTone é um instrumento musical delicado e deve ser tratado como tal. Manuseie-o com cuidado e bom senso e ele lhe trará muitos anos de alegria.

Localização: evite exposição direta à luz solar ou outras fontes de calor. Nunca o deixe dentro de um carro, onde ele pode ficar muito quente. Também evite lugares úmidos ou empoeirados. Interferências de Campos Eletromagnéticos: não use seu PortaTone perto de aparelhos de televisão, rádios ou outros equipamentos similares, pois você pode ter ruído nesses aparelhos causado por interferências.

Manuseio: proteja seu PortaTone de fortes impactos. Não o deixe cair e não ponha objetos pesados sobre ele. Evite aplicar força excessiva nos controles, chaves e conexões.

Pilha: após usar seu equipamento, sempre desligue a chave POWER. Quando não utilizá-lo por muito tempo, lembre-se de remover as pilhas para evitar danos causados por vazamentos.

Limpeza: limpe o exterior com um pano macio e seco. Para remover manchas, use um pano levemente umedecido. Nunca use álcool, thinner ou outro solvente químico, pois estes produtos podem danificar o acabamento do produto. Não deixe materiais derivados de clorido de vinil sobre o órgão, pois eles podem aderir à superfície.

LEMBRE: A garantia cobre defeitos de fabricação mas não responde por uso indevido ou inadequado do instrumento.

Considerações Iniciais

Energia: seu PortaTone pode funcionar tanto com pilhas (vendidas separadamente) como ligado na tomada de sua casa, utilizando um adaptador opcional YAMAHA modelo PA-3.

Usando o adaptador: para ligar seu PortaTone em uma tomada, você precisa de um adaptador opcional (PA-3). O uso de outros adaptadores pode resultar em danos ao seu PortaTone ou ao seu adaptador. Esteja certo de usar o modelo correto. Ligue o adaptador na tomada e seu conector no plug DC 10-12V IN no painel traseiro do seu Porta Tone.

Colocando as pilhas: com o instrumento voltado para baixo, abra o compartimento das pilhas e coloque seis pilhas tipo D de 1,5V, observando a correta polaridade delas. Recoloque a tampa.

Quando as pilhas acabam: quando a tensão cai abaixo de um certo nível, o PortaTone pode não emitir som ou não funcionar adequadamente. Tão logo isto ocorra, troque as seis pilhas por pilhas novas. Nunca misture pilhas usadas com pilhas novas.

Power OFF Automático: o seu PortaTone possui uma função que automaticamente desliga o instrumento se ele não for utilizado por aproximadamente 30 minutos. Esta função funciona tanto com pilhas como com adaptador.

Acessórios:

- usando fone de ouvidos: para praticar sem perturbar outras pessoas, conecte um fone de ouvidos estéreo no plug HEADPHONES/AUX OUT localizado no painel traseiro do instrumento. O som do sistema de alto-falantes interno é automaticamente desligado quando se conecta o fone de ouvido no plug.
- conectando um sistema estéreo ou um amplificador: certifique-se que o PortaTone e qualquer outro dispositivo externo estejam desligados. Conecte uma ponta do cabo de áudio estéreo no plug HEADPHONES/AUX OUT do PortaTone e a outra ponta no LINE IN ou AUX IN do outro equipamento.

Encaixe a base do apoiador de partituras na fenda localizada na parte superior traseira do painel de controle do PortaTone.

Tocando no seu novo PortaTone

Esta seção mostra rapidamente como selecionar entre o som de vários instrumentos e ritmos utilizando o painel de controle.

Ligando o equipamento: Pressione o botão POWER ON/OFF para ligar seu PortaTone. Sempre que o equipamento é ligado, o som 01 (PIANO) é automaticamente selecionado.

Selecionando um modo: Seu PortaTone pode ser utilizado em três modos diferentes; ritmo, som e música. Pode-se selecionar o modo utilizando os correspondentes botões de seleção:

Quando pressionados o botão STYLE, selecionamos e tocamos conjuntamente um ritmo/acompanhamento com um som de instrumento selecionado. Pressionando o botão VOICE, selecionamos e tocamos o som de um instrumento que já se encontra programado. Pressionando o botão SONG, selecionamos uma música demonstração ou um ritmo orquestrado (JAM TRACK).

Tocando uma Música Demonstração: Há uma grande quantidade de músicas demonstração bem como padrões de acordes pré-gravados no seu PortaTone, que mostram os recursos que podem ser obtidos com seu instrumento e permitem que se toque junto com eles ou os utilize. Para selecionar e tocar uma dessas músicas, deve-se pressionar o botão de seleção no modo música (SONG) e usar o teclado numérico para entrar o número da música demonstração ou padrão de acorde desejado. Esteja certo de entrar com um número de dois dígitos, como está impresso no painel na frente do nome de cada música ou padrão. Por exemplo, para selecionar a música de número 09, primeiro pressione o "0" e em seguida o "9". Pode-se utilizar os botões +/- do teclado numérico para avançar ou recuar uma unidade no número selecionado. O número 01 é automaticamente selecionado quando se liga o instrumento. Quando se pressiona o botão "+" no último número, retornamos ao 01. Mantendo-se os botões +/- pressionados, os números avançam ou recuam continuamente. Para tocar a música selecionada, pressione o botão START/STOP. Note que os pontos do DISPLAY piscarão no tempo da música. O ponto esquerdo indica a primeira batida de cada compasso e o ponto direito indica as outras batidas (2 no tempo 3/4 ou 3 no tempo 4/4).

Volume: Pode-se ajustar o volume da música através do controle de VOLUME.

Tempo: Apesar de cada música e cada ritmo estarem automaticamente ajustados para tocar um certo tempo, pode-se mudar a velocidade utilizando os botões TEMPO. Pressione TEMPO + para aumentar a velocidade e TEMPO - para diminuir. Mantendo-se pressionado o botão desejado, o tempo aumentará ou diminuirá continuamente (Note que o valor do tempo é mostrado brevemente no DISPLAY, variando de 10 a 60, o que corresponde a uma variação de 40 a 240 batidas por minuto, ou seja, cada passo no ajuste do tempo corresponde a 4 batidas por minuto). Para retornar ao tempo original, pressione simultaneamente os dois botões TEMPO + e TEMPO -. O tempo também retorna ao seu valor original se selecionamos uma música ou um ritmo diferente. Porém, se estamos reproduzindo uma música e alteramos o ritmo, o tempo permanece o mesmo. Ao ligarmos o equipamento, o tempo é automaticamente ajustado para o do ritmo 01. Para a música, pressione o botão START/STOP novamente.

NOTA: Você deve entrar com os dois dígitos do número de forma relativamente rápida. Se você não digitar o segundo número dentro de dez segundos após haver digitado o primeiro, este será cancelado. A entrada do primeiro dígito será automaticamente cancelada se for pressionada qualquer outra tecla do painel que não uma do teclado numérico antes da entrada do segundo dígito. O PortaTone ignora automaticamente qualquer número inválido que esteja fora da região mostrada no painel para ritmos ou sons.

Sons

O modo de seleção de sons (VOICE), permite a seleção de 100 sons diferentes e autênticos. São divididos em várias categorias, dependendo de suas características ou efeitos utilizados. Podem ser selecionados sons simples (# 01 a 40), podem também ser selecionados algumas

opções com dois sons combinados (DUAL, # 41 A 56). Também temos a opção da seleção de dois sons, porém cada som em uma região diferente do teclado (SPLIT, # 57 a 67). Há opções de sons com sustentação (SUSTAIN, # 68 a 72), onde o som decresce lentamente. A opção HARMONY (# 73 a 85) produz um acorde de duas ou três notas que são adicionadas ao som monofônico original. Finalmente, a opção ECHO (# 86 00) produz um efeito de eco adicionada ao som original. Incluído nas opções de sons, temos a opção PERCUSSION (# 40 e 00), que permite você tocar vários sons de bateria e percussões a partir do teclado.

Selecionando um Som: Aperte o botão VOICE para selecionar o modo som.

Utilize o teclado numérico para selecionar o número do som desejado. Cada som é automaticamente chamado na oitava mais adequada a ser tocada. Portanto, pressionando-se o mesmo Dó central, podemos ouvir um som mais alto ou mais baixo, dependendo da seleção efetuada. Para selecionar um novo som, digite o número do som diretamente no teclado numérico.

Pode-se também ativar o ritmo agora, simplesmente pressionando o botão START/STOP. O ritmo tocado será o selecionado quando no modo seleção de ritmo.

Quando selecionamos os sons da opção HARMONY, uma única tecla pressionada faz soar um acorde. Se várias notas forem tocadas juntas, somente a última nota pressionada é que determinará o acorde.

O tipo de harmonia depende do tipo de som selecionado. O acorde básico é sempre o Dó, quando o ritmo ou o padrão de acordes JAM TRACK não estão ativados. Quando temos selecionado o modo ritmo, a mão esquerda determinará o acorde. No modo música, a harmonia muda de acordo com as opções selecionadas de progressão de acordes da música ou do JAM TRACK.

NOTA: O PortaTone é polifônico até 12 notas. Dependendo do som selecionado, podemos ter menos notas disponíveis. Isto inclui não somente as notas tocadas no teclado, mas também as notas do ritmo selecionado. Se você tocar muitas notas ao mesmo tempo, algumas podem não soar e/ou outras podem ser canceladas.

Ritmos

O Modo ritmo (STYLE) permite a combinação de sons com ritmos/acompanhamentos para vários ritmos de música popular. Temos 100 ritmos disponíveis, divididos em dez diferentes categorias. Cada padrão de ritmo também tem um padrão Fill In criado, que pode ser tocado pressionando o botão SYNC START/FILL IN.

A função de auto-acompanhamento divide o teclado em duas seções distintas: a parte superior, onde se toca a melodia, e a parte inferior, onde se usa a função auto-acompanhamento (das teclas C1 à F2, ou seja, Dó da primeira oitava à Fá da segunda oitava).

Selecionando um ritmo: Pressione o botão STYLE para selecionar o modo ritmo.

Use o teclado numérico para selecionar o ritmo desejado.

Você pode iniciar um ritmo selecionado pressionando o botão START/STOP. Seu PortaTone tem uma função de início sincronizado. Para ativá-la deve-se pressionar o botão SYNC-START/FILL. Esta função permite você iniciar a execução do ritmo ao simples toque de uma tecla do lado esquerdo do teclado (na região do acompanhamento automático).

NOTA: O início sincronizado é automaticamente ativado quando o modo ritmo é selecionado (os pontos do DISPLAY piscam para indicar um status de aguardo).

Acompanhamento: Com o ritmo tocando, você está pronto para tentar usar as características do acompanhamento automático. Tente tocar umas poucas notas na sua mão esquerda e perceba como o baixo e os acordes de acompanhamento mudam com cada nota que você toca.

Use os botões TEMPO para modificar a velocidade do ritmo, como ele é tocado.

Enquanto o ritmo está tocando, você pode adicionar variações especiais no ritmo com o efeito Fill In. Para tocar um padrão Fill In, pressione o botão SYNC STAR/FILL IN.

NOTA: O padrão Fill In pode não tocar precisamente quando você pressiona o botão, mas imediatamente começar no compasso seguinte ao seu pressionar de botão. Também, dependendo de quando você pressiona o botão, somente uma porção do padrão pode ser tocada. Ambas estas situações são normais e dão a impressão que o padrão Fill In complementa o ritmo básico, ao invés de rompê-lo.

Para parar o ritmo, pressione novamente o botão START/STOP. Isto provocará a execução de uma frase de finalização. Esse mesmo efeito também acontece nos padrões JAM TRACK no modo música (SONG).

Usando a Função Auto-Acompanhamento: A função auto-acompanhamento gera um acompanhamento de acordes de baixo para o que você está tocando. Pode-se mudar os acordes do acompanhamento utilizando um único toque no teclado ou múltiplos toques. Qualquer que seja a técnica utilizada, o PortaTone entende qual acorde foi indicado e então gera automaticamente o acompanhamento.

NOTA: Os acordes tocados na região de auto acompanhamento do teclado são detectados e tocados quando o acompanhamento para (função parada de acompanhamento). Nesta condições, os sons utilizados para o baixo e acordes são automaticamente selecionados.

Função Minus One: Para usar a função Minus One com um dos ritmos, pressione o botão MINUS ONE (o LED próximo ao botão se acende). A função Minus One cancela todos os acordes de acompanhamento, deixando somente o baixo e o ritmo básico.

Ajustando o Auto-Acompanhamento para operação de um único toque ou de múltiplos toques: Apesar da detecção do método utilizado ser automática, você pode selecionar com exclusividade se o modo será de um só toque ou múltiplos toques.

Para Selecionar o Auto-Acompanhamento para um único toque, desligue o equipamento e mantenha a tecla “-” do teclado numérico pressionada enquanto você liga o equipamento.

“SF” (Single Finger) irá aparecer rapidamente no DISPLAY.

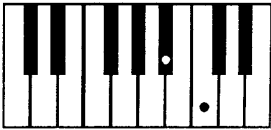
Os acordes que podem ser produzidos na operação de um único toque não são os acordes maiores, os menores, os de sétima e os de sétima menores.

C

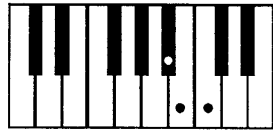
Toque a nota fundamental do acorde

C7

Toque a nota fundamental, mantenha-a pressionada e toque uma nota branca à esquerda

Cm

Toque a nota fundamental e uma nota preta à esquerda

Cm7

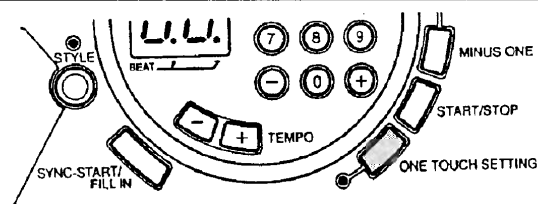
Toque a nota fundamental, e uma tecla branca e uma preta à esquerda

NOTA: No modo de um único toque, a região de Auto-Acompanhamento do teclado vai da tecla C1 à C#2, ou seja, Dó da primeira oitava à Dó sustenido da segunda oitava.

Auto-Acompanhamento para múltiplos toques: siga os mesmos passos segurando a tecla “+” do teclado numérico pressionada. “F” (Fingered) irá aparecer rapidamente no DISPLAY. Para retornar ao modo automático, desligue e ligue novamente o teclado, sem pressionar qualquer tecla.

Cancelamento de Acordes: O PortaTone também tem uma função de cancelamento de acordes, para parar o acompanhamento de acordes, mas permite o padrão de ritmo continuar tocando. Para usar esta função de cancelamento de acorde, pressione simultaneamente três notas consecutivas na região de Auto-Acompanhamento do teclado, por exemplo, Do, Do# e Ré.

Seleção de som com um único toque no modo de ritmo: A função de seleção com um só toque automaticamente seleciona o som para ser tocado com o ritmo que você selecionou. Em outras palavras, o som muda quando você muda o ritmo. Para ativar esta função, pressione o botão ONE TOUCH SETTING (o LED próximo ao botão se acenderá). Para desativar a função, pressione o mesmo botão novamente.



NOTA: Quando a seleção por um só toque está ativada, a seleção de um outro ritmo automaticamente levará o tempo para os valores padrão do ritmo selecionado.

Modo Música

O campo de música (SONG) tem duas seções principais: músicas demonstração e ritmos orquestrados (JAM TRACK), que foram especialmente criados usando sons ricos e funções de acompanhamento sofisticados do seu PortaTone.

As músicas demonstração são normalmente utilizadas para entretenimento. Porém, se você quiser tocar junto, pode-se selecionar para o equipamento tocar apenas o acompanhamento enquanto você toca a melodia. Essa é a chamada função Minus-One.

Selecionando uma Música ou um Ritmo Orquestrado: Pressione o botão SONG para seleção do modo música.

Use o teclado numérico para selecionar a música ou o ritmo desejado.

Para começar a música ou o ritmo orquestrado selecionado, pressione o botão START/STOP. Você também pode iniciar a música ou o ritmo orquestrado selecionado com a função de início de sincronismo, simplesmente pressionando alguma tecla do teclado.

Se você deseja trocar para um outro ritmo orquestrado ou outra música, basta introduzir o número desejado através do teclado numérico.

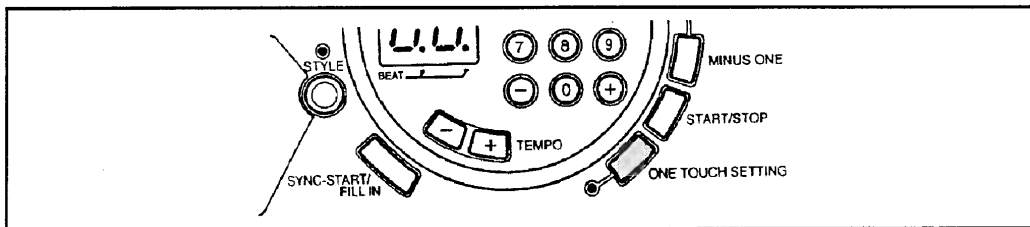
Para parar a música ou o ritmo orquestrado selecionado, pressione a tecla START/STOP novamente.

Se a reprodução não é parada, todas as músicas serão tocadas repetidamente em sucessão, indefinidamente. (No entanto, se a função Minus One é ativada, somente a música selecionada é repetida na reprodução). Se um ritmo orquestrado é selecionado, somente ele é indefinidamente.

A função Minus-One, como o próprio nome diz, tira a melodia da parte da música, permitindo que você toque sozinho. Você pode pressionar o botão MINUS ONE antes de iniciar a música ou fazê-lo até mesmo com a música em andamento, (quando ativada, o LED próximo ao botão acende).

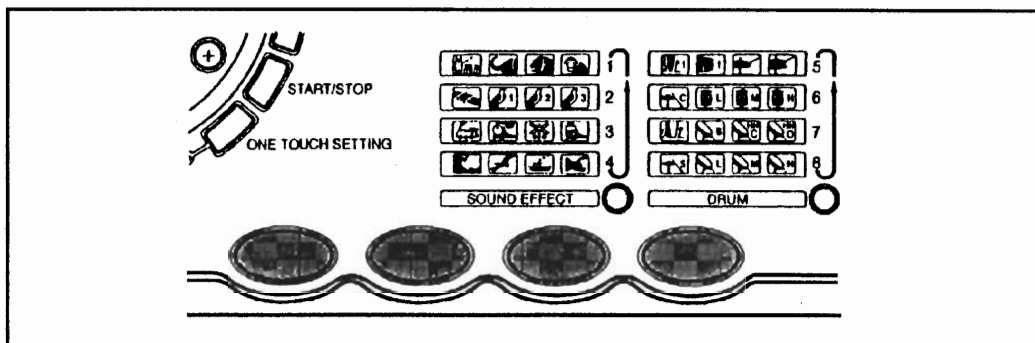
Selecionando um único toque no modo música: A função de seleção por um só toque trabalha em conjunto com a função Minus One e automaticamente seleciona um som apropriado para tocar a música selecionada. Apesar da função Minus One não ser usada com o padrão de ritmos orquestrados, a seleção por um só toque funciona da mesma forma com os ritmos orquestrados, automaticamente selecionando um som apropriado.

Para ativar a função de seleção por um só toque, pressione o botão ONE TOUCH SETTING. (o LED próximo ao botão acenderá). Para desativar a função, pressione o botão novamente.



NOTA: Tenha em mente que mesmo com a função de um só toque ativada, há algumas músicas e padrões de ritmos orquestrados que mudam o som selecionado no meio da música ou padrão.

Pads de Bateria e Efeitos de Som (PSR-180)



Os Pads de Bateria permitem selecionar os sons de bateria e percussão, bem como efeitos especiais de som. Os Pads podem ser tocados diretamente no lado direito do teclado.

Os Pads podem ser tocados em qualquer um dos modos.

Podem ser tocados sozinhos ou junto com algum ritmo já programado, música ou ritmo orquestrado. Oito bancos de sons com quatro diferentes em cada banco estão disponíveis para cada Pad, representados por símbolos gráficos impressos no gabinete. São dezesseis sons de percussão e dezesseis efeitos especiais de som.

NOTA: Os efeitos especiais são seqüências de sons e uma vez iniciados, tocam até seu fim.

Quando o equipamento é ligado, o primeiro conjunto é automaticamente selecionado. Utilize o botão de seleção de bancos para selecionar o banco desejado. O número do banco selecionado aparece no DISPLAY.

NOTA: Até dois Pads podem ser pressionados simultaneamente. Três ou mais Pads podem ser tocados sucessivamente, no entanto, o limite ou o total de notas podem provocar um cancelamento de alguns sons ou notas tocadas nos modos som/ritmo/música.

Problemas e Possíveis Soluções

1 - Quando o PortaTone é ligado ou desligado, ouve-se um ruído temporário.

R - Isto é normal e indica que seu PortaTone esta energizado.

2 - O som dos instrumentos ou ritmos parece estranho ou diferente.

R - As pilhas podem estar descarregadas. Substitua as pilhas.

- 3 - Nem todas notas são ouvidas quando um certo número de notas é tocado simultaneamente.
- R - Muitas teclas são pressionadas simultaneamente. O PortaTone é polifônico até um máximo de doze notas.
- 4 - O som dos instrumentos muda de nota para nota.
- R - O método de geração AWM usa múltiplas gravações (amostragens) de instrumentos através do alcance do teclado. Sendo assim, o som real do instrumento pode ser ligeiramente diferente de nota para nota.
- 5 - Não é possível ligar o equipamento.
- R - Pressionar sucessiva e rapidamente o botão de POWER ON/OFF pode causar falha ao tentarmos ligar o equipamento.
- Quando usamos o botão de POWER ON/OFF, devemos esperar um tempo (curto) entre sucessivos liga - desliga.

YAMAHA MUSICAL DO BRASIL LTDA.

AV. REBOUÇAS, 2636 - CEP 05402-400 - SÃO PAULO - SP